
資料便覽

就沙田至中環線項目比較九廣鐵路公司先前提出的建議方案 與現時採用的"服務經營權"發展模式

1. 背景

1.1 在2010年12月6日鐵路事宜小組委員會會議上討論沙田至中環線(下稱"沙中線")前期工程的撥款申請時，委員要求資料研究部就九廣鐵路公司(下稱"九鐵公司")於2004年提交的最終方案擬稿內主要事項與兩鐵合併後就沙中線的設計和施工所採用的最新模式作出比較，尤其是關於建造和財務安排方面的事宜。

沙田至中環線的鐵路方案

1.2 沙中線是政府在2000年5月公布的《鐵路發展策略2000》所建議優先發展的鐵路項目之一。沙中線是一條策略性鐵路，將新界東北經東南九龍與香港島連接。2002年6月，政府將沙中線的建造及營辦權批予九鐵公司。九鐵公司其後因應沙中線走線沿途各項規劃和基建項目的發展，以及市民提出將鐵路服務延伸至更多地區的要求，對建議的沙中線方案作進一步修改，以改善方案的效益。九鐵公司於2004年9月將沙中線項目最終方案擬稿提交政府考慮。

1.3 在沙中線進行規劃的同時，政府於2004年2月邀請地鐵有限公司(下稱"地鐵公司")與九鐵公司討論兩鐵的擬議合併。就兩鐵合併進行討論的其中一個主要議題，是盡早解決沙中線的轉線安排。2005年7月，地鐵公司及九鐵公司共同制定並向政府提交在合併後推行的沙中線方案建議書(下稱"合併方案")。據政府所述，最終方案擬稿及合併方案在走線方面大致相同¹。

¹ 詳情請參閱Legislative Council Secretariat (2009)。

1.4 2006年4月，地鐵公司與政府² 簽訂不具約束力的諒解備忘錄，當中載列合併建議下地鐵公司及九鐵公司³ 的營運條款。2007年立法會通過《兩鐵合併條例》及有關附例和規例後，兩鐵合併在同年12月落實推行⁴。

1.5 2008年3月，行政會議同意要求香港鐵路有限公司(下稱"港鐵公司")⁵ 根據合併方案推展沙中線的進一步規劃和設計。沙中線將採用服務經營權模式落實。在服務經營權模式下，政府須自費提供沙中線所需的鐵路基礎設施⁶。沙中線建成後，港鐵公司會獲批服務經營權，並須向政府支付服務經營費，以取得經營鐵路的權利。鐵路的擁有權則屬於政府。

1.6 2010年11月26日，沙中線方案根據《鐵路條例》在憲報刊登。相關法定諮詢程序已展開，而港鐵公司亦着手進行項目的詳細設計及進一步規劃工作。

1.7 下表載列了九鐵公司以沙中線作為獨立項目發展而制定的最終方案擬稿中，有關鐵路方案設計、落實和財務安排的主要事宜，以及根據服務經營權模式的最新刊憲方案。

² 政府同時是九鐵公司唯一股東及地鐵公司大股東，服務經營權協議須經地鐵公司小股東批准。

³ Kowloon-Canton Railway Corporation (undated)。

⁴ 兩鐵合併後，九鐵公司主要成為一間資產擁有公司，接受管理局的指導。管理局完全由香港特別行政區行政長官委任的公職人員組成。管理局由財經事務及庫務局局長擔任主席，而公司管理則由一名總裁負責。九鐵公司現時只僱用少量員工。

⁵ 地鐵公司合併後的中文名稱改為香港鐵路有限公司，而其英文名稱則不變。

⁶ 據政府所述，根據服務經營權模式，沙中線跟其他道路工程無異，屬於政府的工程項目，由基本工程儲備基金撥款。

表 —— 九鐵公司的最終方案擬稿與最新的沙中線方案的比較

	九鐵公司的最終方案擬稿	最新的沙中線方案
規劃與設計		
方案設計	<p>沙中線項目包括兩個部分：</p> <p>(a) 東西線 —— 把馬鞍山鐵路由大圍經擬建的東九龍線伸延至擬建的紅磡集體運輸中心⁽¹⁾。馬鞍山鐵路和東九龍線的乘客可經九龍南線⁽²⁾及西鐵直達尖沙咀、九龍西及新界西北，形成一條東西鐵路走廊；及</p> <p>(b) 南北線 —— 把東鐵由羅湖伸延，橫跨維多利亞港至中環。東鐵乘客(包括來自羅湖及落馬洲的跨境乘客)可直達香港島，形成一條南北走廊。馬鞍山鐵路和東九龍線的乘客會在紅磡或大圍轉線至香港島。⁽³⁾</p>	<p>沙中線項目包括兩個部分：</p> <p>(a) 大圍至紅磡段 —— 把馬鞍山線由大圍站伸延至西鐵線的紅磡站。乘客可由烏溪沙站直達紅磡、九龍東、新界西及屯門，沿途不用轉線，形成一條策略性"東西走廊"，貫通新界東及新界西；及</p> <p>(b) 紅磡至金鐘段 —— 把東鐵線由紅磡站伸延，橫跨維多利亞港至金鐘站，讓東鐵線的乘客可由羅湖及落馬洲直達香港島的中心地帶，形成一條策略性"南北走廊"。</p>
路線長度	<ul style="list-style-type: none"> • 東西線：10.9公里 • 南北線：7.4公里⁽⁴⁾ 	<ul style="list-style-type: none"> • 大圍至紅磡段：11公里 • 紅磡至金鐘段：6公里

註：(1) 根據《鐵路發展策略2000》，東九龍線為沙中線的一部分，將會連接地鐵鑽石山站與九鐵紅磡站。

(2) 九龍南線連接東鐵線尖東站與西鐵線南昌站。該線於2009年8月投入服務。

(3) Kowloon-Canton Railway Corporation (2004)。

(4) 九廣鐵路公司(2005)。

表 —— 九鐵公司的最終方案擬稿與最新的沙中線方案的比較
(續)

	九鐵公司的最終方案擬稿	最新的沙中線方案
規劃與設計(續)		
走線及車站位置	<p>(a) 沙中線包括10個車站：</p> <p>(i) 大圍；</p> <p>(ii) 鑽石山；</p> <p>(iii) 啟德；</p> <p>(iv) 馬頭角；</p> <p>(v) 何文田；</p> <p>(vi) 紅磡；</p> <p>(vii) 銅鑼灣北；</p> <p>(viii) 會展；</p> <p>(ix) 金鐘；</p> <p>(x) 中環南；</p> <p>(b) 將會建造兩個自動輕便運輸系統，分別連接紅磡站與黃埔區，以及鑽石山站與慈雲山區；及</p> <p>(c) 設計上已為日後在顯徑增設新車站作準備。</p>	<p>(a) 沙中線包括10個車站：</p> <p>(i) 大圍；</p> <p>(ii) 顯徑；</p> <p>(iii) 鑽石山；</p> <p>(iv) 啟德；</p> <p>(v) 土瓜灣；</p> <p>(vi) 馬頭圍；</p> <p>(vii) 何文田；</p> <p>(viii) 紅磡；</p> <p>(ix) 會展；</p> <p>(x) 金鐘；及</p> <p>(b) 已為中環南站作為沙中線一部分作準備，唯須視乎日後中區的土地用途規劃而定。⁽⁵⁾</p>
配套設施或工程	<p>(a) 除現有的大圍站及紅磡站外，興建8個新車站；</p> <p>(b) 把紅磡站改建成集體運輸中心；及</p> <p>(c) 在啟德(前啟德機場客運大樓舊址)設鐵路車廠。</p>	<p>(a) 興建6個新車站，分別為顯徑、啟德、土瓜灣、馬頭圍、何文田及會展；</p> <p>(b) 紅磡站改建工程和鑽石山站及金鐘站擴建工程，以方便乘客轉乘鐵路線，以及容納更深的候車月台；及</p> <p>(c) 在鑽石山(前大磡村舊址)設鐵路車廠。⁽⁶⁾</p>

註：(5) 九鐵公司先前建議在黃埔和慈雲山設置的兩個自動輕便運輸系統已取消。取而代之的是黃埔將會成為港鐵觀塘線的終點站，而慈雲山與鐵路車站之間的連接將會透過加建行人接駁設施作改善。

(6) 擬在鑽石山興建的列車停放處將會採用"半沉降式"的設計。政府保留車廠用地的發展權。請參閱Minutes of Meeting of the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council (2008)。

表 —— 九鐵公司的最終方案擬稿與最新的沙中線方案的比較
(續)

	九鐵公司的最終方案擬稿	最新的沙中線方案
規劃和設計(續)		
轉線安排	3個車站會為九鐵網絡(紅磡站)及地鐵網絡(金鐘站及鑽石山站)提供轉線服務。計劃興建的新車站會與金鐘及鑽石山地鐵站毗鄰。	6個車站為現有及日後的鐵路線提供轉線服務： (a) 大圍站，屬"東西走廊"及"南北走廊"的轉線站； (b) 鑽石山站，屬觀塘線及沙中線的轉線站； (c) 何文田站，屬觀塘線延線及沙中線的轉線站； (d) 紅磡站，屬"東西走廊"及"南北走廊"的轉線站； (e) 會展站，屬沙中線及未來北港島線的轉線站；及 (f) 金鐘站，屬沙中線、荃灣線、港島線及擬建南港島線(東段)的轉線站。 ⁽⁷⁾
列車車卡數目 ⁽⁸⁾	<ul style="list-style-type: none"> 東西線採用8卡列車。 南北線採用9卡列車。 	<ul style="list-style-type: none"> "東西走廊"(由馬鞍山線、沙中線大圍至紅磡段及西鐵線組成)採用8卡列車。 "南北走廊"(由東鐵線及沙中線紅磡至金鐘段組成)採用9卡列車。
預計完成時間	如《鐵路發展策略2000》所建議，沙中線項目以2011年完工為目標。 ⁽⁹⁾	沙中線項目預計會分期於2020年完工。沙中線的建造工程預期於2012年展開。大圍至紅磡段預期於2018年完工。而紅磡至金鐘段則須配合其他基建項目，包括灣仔發展計劃第二期及中環灣仔繞道，預期於2020年完工。 ⁽¹⁰⁾

註：(7) Transport and Housing Bureau (2010c)。

(8) 現時，東鐵線列車是以12卡列車運作，而馬鞍山線則為4卡列車。

(9) 沙中線的設計工作已展開，但在2004年因為兩鐵行將合併而受阻延。請參閱MTR Corporation Limited (2009)。

(10) Transport and Housing Bureau (2010a)。

表 —— 九鐵公司的最終方案擬稿與最新的沙中線方案的比較
(續)

	九鐵公司的最終方案擬稿	最新的沙中線方案
規劃和設計(續)		
臨時建造物或填海	計劃在銅鑼灣避風塘興建400米長及35米寬的臨時躉座，以便在告士打道因興建銅鑼灣北站而暫時封閉5年期間，提供9條行車線供改道車輛使用。填海工程則無需進行。 ⁽¹¹⁾	會在銅鑼灣避風塘及紅磡前濱臨時填海，所覆蓋的範圍分別為2.2公頃及1公頃。這些臨時填海土地將在有關工程完成後移除。 ⁽¹²⁾ 鐵路沿線若干幅土地會用作臨時工地，用來存放機械設備及物料，例如挖掘出來的土石。此外，已建議在將軍澳第137區設立臨時炸藥庫，用來貯存炸藥。
財務安排		
造價估算	按2004年的價格計算，造價估算約為355億港元。	現時的造價估算超過600億港元，較按服務經營權模式以2007年4月價格估算的381億港元高出57%。 ⁽¹³⁾
融資方式	沙中線項目由九鐵公司利用內部資源及借貸全數出資承擔。	政府將負責沙中線的建造費。港鐵公司將獲委托進行該鐵路的規劃和設計。當鐵路完成後，港鐵公司會獲批出50年的服務經營期，以便營運該鐵路，而政府將就營運該鐵路的權利每年收取服務經營費。 在服務經營期完結、屆滿或終止時，港鐵公司須把營運中的鐵路線適當地交還政府或九鐵公司。 ⁽¹⁴⁾

註：(11) Minutes of special meeting of the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council (2004)，明報(2004)及香港經濟日報(2004)。

(12) MTR Corporation Limited (2010)。

(13) 據政府所述，建築材料價格上漲導致沙中線項目的造價上升約30%。此外，將公眾就沙中線的設計及設施所提的建議納入建議的鐵路方案導致約50億港元的額外工程費。港鐵公司需修改設計，以配合實際情況，例如土地勘測資料、技術要求及需符合現行的防火安全規定等，此方面亦招致70億港元的額外開支。此等額外開支的詳細分項數字載於 Transport and Housing Bureau (2010a)。

(14) 在鐵路項目完成後，政府可以象徵式款額把沙中線歸屬予或租給九鐵公司。詳情請參閱 Transport and Housing Bureau (2008b)，第22段。

表 —— 九鐵公司的最終方案擬稿與最新的沙中線方案的比較
(續)

	九鐵公司的最終方案擬稿	最新的沙中線方案
財務安排(續)		
收入攤分安排	不適用。 ⁽¹⁵⁾	預期政府在50年的經營權租約期內，會從港鐵公司合共收取918億港元(按付款當日價格計算)的服務經營費(每年約20億港元)。該數額是根據一項方程式計算出來。在該方程式下，從鐵路營運的總收入中扣除港鐵公司的營運及持續性資本開支後，政府將享有90%的純利。 ⁽¹⁶⁾
已獲批准的撥款	不適用。	已獲立法會財務委員會批准的撥款包括： (a) 2008年5月批准24億700萬港元的估計費，用以進行沙中線項目的設計及地盤勘測工作(包括走線方案評審工作及車站出入口和通風井選址)；及 (b) 2010年6月批准1億5,260萬港元的估計費，用以為將與在灣仔發展計劃第二期下重置的水管相交的一段沙中線隧道進行保護工程。

註：(15)九鐵公司由政府全資擁有。

(16)此項預測建基於沙中線到2021年每天會吸引100萬名乘客的估計。

資料研究部
2011年1月5日
電話：2869 9593

資料便覽為立法會議員及其轄下委員會而編製，它們並非法律或其他專業意見，亦不應以該等資料便覽作為上述意見。資料便覽的版權由立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")所擁有。行政管理委員會准許任何人士複製資料便覽作非商業用途，惟有關複製必須準確及不會對立法會構成負面影響，並須註明出處為立法會秘書處資料研究部，而且須將一份複製文本送交立法會圖書館備存。

參考資料

1. Environment, Transport and Works Bureau. (2002) *Progress Report on the Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on matters relating to the implementation of railway development projects of the Legislative Council. Available from: http://www.legco.gov.hk/yr01-02/english/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp0927cb1-2556-1e.pdf [Accessed December 2010].
2. Environment, Transport and Works Bureau. (2003) *Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council for information on 29 September 2003. LC Paper No. CB(1)2493/02-03(01).
3. Environment, Transport and Works Bureau. (2004a) *Progress Report on the Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on matters relating to railways of the Legislative Council. LC Paper No. CB(1)981/03-04(01).
4. Environment, Transport and Works Bureau. (2004b) *Update on the Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council. LC Paper No. CB(1)1676/03-04(02).
5. Environment, Transport and Works Bureau. (2005) *Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council for information on 7 January 2005. LC Paper No. CB(1)609/04-05(05).
6. *Hong Kong China Hawaii Chamber of Commerce*. (2008) Available from: <http://www.hkchcc.org/hongkong-china35.htm> [Accessed December 2010].
7. Kowloon-Canton Railway Corporation. (2004) *Supplementary Information: Scheme Design of Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council. LC Paper No. CB(1)1841/03-04(01).
8. Kowloon-Canton Railway Corporation. (undated) *History: The Rail Merger*. Available from: http://www.kcrc.com/en/about/rail_merger.html [Accessed December 2010].

-
-
9. Legislative Council Secretariat. (2003) *Background brief on Shatin to Central Link for the Subcommittee on Matters Relating to Railways*. LC Paper No. CB(1)2490/02-03.
 10. Legislative Council Secretariat. (2005) *Background brief on Shatin to Central Link for the Subcommittee on Matters Relating to Railways*. LC Paper No. CB(1)610/04-05.
 11. Legislative Council Secretariat. (2006) *An update on the background of Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council for meeting on 5 January 2007. LC Paper No. CB(1)574/06-07.
 12. Legislative Council Secretariat. (2008) *Funding approach for 51TR – Shatin to Central Link – design and site investigation*. Follow-up to meeting on 23 April 2008 of the Public Works Subcommittee. LC Paper No. PWSC90/07-08.
 13. Legislative Council Secretariat. (2009) *Updated background brief on Shatin to Central Link for the Subcommittee on Matters Relating to Railways for meeting on 31 March 2009*. LC Paper No. CB(1)1139/08-09.
 14. Legislative Council Secretariat. (2010) *Updated background brief on Shatin to Central Link for the Subcommittee on Matters Relating to Railways for meeting on 4 November 2010*. LC Paper No. CB(1)263/10-11.
 15. *Minutes of Meeting of the Finance Committee of the Legislative Council*. (2008) 9 May. LC Paper No. FC12/08-09.
 16. *Minutes of Meeting of the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council*. (2008) 27 March. LC Paper No. CB(1)1374/07-08.
 17. *Minutes of special meeting of the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council*. (2004) 16 February. LC Paper No. CB(1)1546/03-04.
 18. MTR Corporation Limited. (2009) *Shatin to Central Link (SCL): Cross Harbour Section*. Available from: <http://www.mtr-shatincentrallink.hk/pdf/public-consultation/consultation-meeting/public-forum/cross-harbour/09112009.pdf> [Accessed December 2010].
-
-

-
19. MTR Corporation Limited. (2010) *Shatin to Central Link: Works in Victoria Harbour*. Available from: <http://www.mtr-shatincentrallink.hk/en/construction/work-in-victoria-harbour.html> [Accessed December 2010].
 20. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region. (2008) *Press Release: Green light for Shatin to Central Link and Kwun Tong Line Extension*. Available from: <http://www.info.gov.hk/gia/general/200803/11/P200803110149.htm> [Accessed December 2010].
 21. Transport and Housing Bureau. (2007) *Progress of Shatin to Central Link Project*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council for information. LC Paper No. CB(1)2058/06-07(01) (Updated version).
 22. Transport and Housing Bureau. (2008a) *Funding Application for the Design of the Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council. LC Paper No. CB(1)1036/07-08(03).
 23. Transport and Housing Bureau. (2008b) *Legislative Council Brief: Shatin to Central Link and MTR Kwun Tong line extension*. Available from: http://www.legco.gov.hk/yr07-08/english/panels/tp/tp_rdp/papers/tp_rdp-t hbtc10101699-e.pdf [Accessed December 2010].
 24. Transport and Housing Bureau. (2010a) *Funding Application – Advance Works for Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council for information on 6 December 2010. LC Paper No. CB(1)603/10-11(01).
 25. Transport and Housing Bureau. (2010b) *Funding Application – Protection Works for Shatin to Central Link in Wan Chai Development Phase II*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council for information. LC Paper No. CB(1)2088/09-10(02).
 26. Transport and Housing Bureau. (2010c) *Progress of the Shatin to Central Link*. Paper submitted to the Subcommittee on Matters Relating to Railways of the Legislative Council for information on 4 November 2010. LC Paper No. CB(1)277/10-11(01).
-

-
-
27. Transport Bureau. (2000) *Legislative Council Brief: Railway Development Strategy*. Available from: <http://www.legco.gov.hk/yr99-00/english/panels/tp/papers/legcobr.pdf> [Accessed December 2010].
 28. Transport Bureau. (2002) *Legislative Council Brief: Operator of Shatin to Central Link*. Available from: http://www.legco.gov.hk/yr01-02/english/panels/tp/tp_rdp/papers/tbcr_10_1016_99.pdf [Accessed December 2010].
 29. 《沙中線新方案銅鑼灣設車站告士打道或封 5 年避風塘建臨時天橋代替》，《明報》，2004 年 2 月 17 日。
 30. 《建沙中線封告士打道 5 年新方案設銅鑼灣北站恐大塞車》，《香港經濟日報》，2004 年 2 月 17 日。
 31. 九廣鐵路公司：《沙田至中環線》，2005 年 3 月 4 日向立法會鐵路事宜小組委員會提交的文件，立法會 CB(1)1046/04-05(01) 號文件。